



 **Maquinaria & Equipos**

MANUAL DE USUARIO

PALILLARES HIDRÁULICOS

469-DF2500 / 469-DF3000
469-BF3500

POR FAVOR LEA CUIDADOSAMENTE ESTE MANUAL,
CONTIENE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD.



Nota: Las especificaciones contenidas en este manual pueden cambiar sin previo aviso.

PREFACIO

La información de tallada aquí a continuación y cuyo contenido acerca de la instalación, funcionamiento de ensayo, operación y mantenimiento de los equipos elevadores de carga, está prevista para su lectura agradable, para ayudarle a minimizar los problemas operacionales para que el producto pueda funcionar sin ningún problema como es esperado.

Nota de seguridad

El diseño y fabricación de este producto se ha hecho con el mayor detalle para ofrecer la mayor seguridad posible. Sin embargo, se requiere sentido común durante su operación.

A parte de esto lea las siguientes recomendaciones:

- Si detecta algo que pueda indicar una falla estructural inminente, detenga la máquina inmediatamente e inspeccione a fondo.

ADVERTENCIA

Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente. La nota de seguridad y las advertencias. Use el producto correctamente y con el propósito para el cual fue fabricado, de no hacerlo puede causar daños a la maquinaria o heridas graves a quien la opere. Por favor guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para su uso futuro.

INDICE

1. APLICACIÓN.....	3
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	3
3. ENSAMBLE.....	3
4. REVISIÓN.....	4
5. GUÍA DE OPERACIÓN.....	5
6. INSPECCIÓN PREVIA.....	5
7. TRANSPORTE Y CARGA.....	5
8. ACEITE.....	6
9. MANTENIMIENTO.....	6
10. FALLAS COMUNES.....	6
11. PRECAUCIONES.....	7

Nota: Las especificaciones contenidas en este manual pueden cambiar sin previo aviso.

1. APLICACIÓN

El palillar o estibadora manual pertenece a una familia de equipos que tienen una capacidad limitada de carga, la cual se encuentra sobre bienes paletizados. Por otra parte, su funcionamiento se caracteriza por una elevación y descenso suave, manipulación fácil, seguridad, fiabilidad, y su uso se debe dar sobre una superficie dura y lisa.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

REFERENCE	469-DF2500	469-DF3000	469-BF3500
Capacity // Capacidad [Kg]	2500	3000	3500
Maximum Height // Altura Máxima [mm]	180	190	200
Minimum Height // Altura mínima [mm]	70	75	85
Fork Length // Longitud de las uñas [mm]	1220		
Width Over Forks // Ancho sobre las uñas [mm]	685		
Wheel Material // Material de las ruedas	PU - Polypropylene // PU Polipropileno		

3. ENSAMBLE

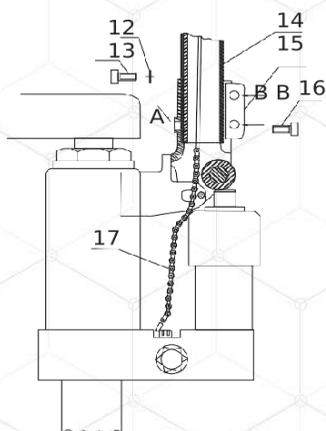


Figura 4

Nota: Las especificaciones contenidas en este manual pueden cambiar sin previo aviso.

- A) Véala figura 4. Tómelas manija (No. 14) y retenga la cadena (No. 17) dentro de la manija a través de la apertura mediana del marco (No. 15) e inserte la manija en el marco.
- B) Instale la arandela plana (No. 12) en el tornillo hexagonal (No. 13). Use una llave para posicionar los tornillos dentro de las aperturas "A" y atornillarlos exitosamente. Ubique el socket del tornillo (No. 16) entre las 2 aperturas "B". Atornille para fijar la manija.
- C) Ubique el perno y la tuerca al final de la cadena (No. 17) dentro de la ranura de la placa de la palanca (No.11). El ensamble está completo. Ver figura3.

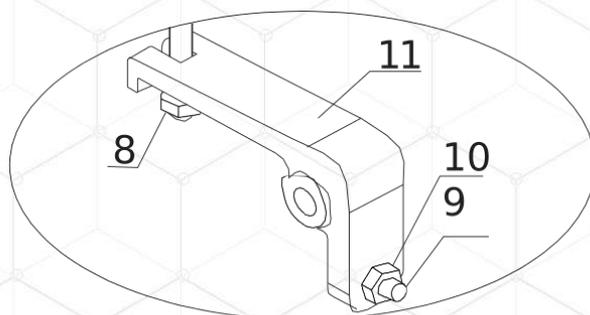


Figura 3

4. REVISIÓN

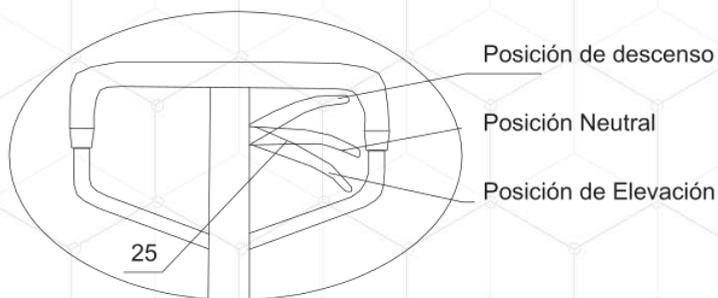


Figura 7

- A) Después de terminar el ensamble del equipo, intente sacudirlo y manipular las distintas posiciones de la palanca de la manija (No. 25) para verificar que la posición de levante, neutra y descenso se encuentren funcionando normalmente. Ver figura7.
- B) El perno (No.9) de la figura3 se usa para ajustar el estatus del equipo. Cuando

el cuerpo del equipo asciende e inmediatamente desciende, a p r i e t e un poco este perno (No.9) en el sentido contrario a las manecillas del reloj, posteriormente verifique que esté levantando carga normalmente. Si el cuerpo no puede descender, desajuste el tornillo un poco en el sentido contrario,verifique. La tuerca hexagonal (No. 10) es usada para fijarla posición del perno (No. 9). Esta debe ser soltada para ajustar, y fijada después de realizar el ajuste.

5. GUÍA DE OPERACIÓN

- Cuando la palanca de la manija (No. 25) está en la posición baja, el equipo está en posición para levantar carga. En este punto, mover la manija hará que el equipo levante.
- Cuando la palanca de la manija (No. 25) está en la posición media, el equipo está en posición de desplazamiento. En este punto, mover la manija no hará nada.
- Cuando la palanca de la manija (No. 25) está en la posición alta, el equipo está en posición para descender carga. Esto debe suceder automáticamente.

6. INSPECCIÓN PREVIA

- Cuando el equipo no ha sido usado por un buen tiempo, el sistema hidráulico puede contener aire.
- Para remover el aire: Hale la palanca a la posición de descenso y agite la manija completamente de 4 a 6 veces.
- Posteriormente mueva la palanca a la posición de levante de cara. Si es necesario, repita el procedimiento varias veces.

7. TRANSPORTE DE CARGA

El modo ideal para cargar el equipo es que el centro de gravedad de la carga se encuentre en medio de las dos uñas del equipo. Cuando exista carga deflectiva, la capacidad de carga puede verse disminuida.

8. ACEITE

El aceite hidráulico requerido para la bomba son 250ml. Se requiere aceite con calidad ISO. Para una temperatura ambiente entre -5°C y 40°C:#32.

Para una temperatura ambiente entre -35°C y -5°C: Aceite de baja temperatura.

9. MANTENIMIENTO

Realice inspección rutinaria todos los días para reducir la posibilidad de un desempeño anormal. No use el equipo si se encuentra con fallas. Agregué aceite para motor en las juntas móviles una vez cada tres meses.

Verifique el estado de las llantas y los ejes

10. FALLAS COMUNES

No	FALLA	ANÁLISIS	SOLUCIÓN
1	Altura insuficiente	Aceite hidráulico insuficiente	Llene con el aceite adecuado
2	Las uñas no alcanzan la posición adecuada	1. Tiene demasiado aceite	1. Drene un poco de aceite
		2. La parte rotativa se atasca	2. Reemplace los componentes
3	Las uñas no descienden	1. El componente de descenso no funciona	1. Reajuste el componente
		2. Los componentes están dañados	2. Reemplace los componentes
4	Hay fuga de aceite	1. El sello está dañado	1. Reemplace el sello
		2. La unión está suelta	2. Ajuste la unión
5	El equipo no levanta	1. El aceite debe ser cambiado	1. Reemplace el aceite
		2. Hay impurezas en el aceite	
6	El equipo levanta e inmediatamente se baja	La válvula está atascada	Ábrala válvula, sáquela y reinstale después de limpiar

11. PRECAUCIONES

- Lea el manual de usuario.
- Cuando esté realizando el descenso, déjelo que se realice automáticamente.
- No agite la manija a alta velocidad o frecuencia.
- No cargue rápidamente cargas muy pesadas.
- No haga uso del equipo con exceso de carga.
- El centro de gravedad de la carga debe estar entre las dos uñas.
- No cargue bienes mal embalados.
- No mantenga una carga sobre el equipo por un tiempo prolongado.
- Cuando el equipo no opere, ubique las uñas en la posición más baja.
- No cargue personas sobre el equipo.
- Use el equipo sobre una superficie firme y lisa.
- No modifique el equipo bajo su criterio. Siga las instrucciones del manual

Nota: Las especificaciones contenidas en este manual pueden cambiar sin previo aviso.

SOLICITUD DE GARANTÍAS

Vigente a partir de enero de 2019 y reemplaza todos los documentos previos a esta fecha

DEFINICIÓN: Se entiende por Solicitud de Garantía¹, aquel requerimiento realizado por un **Importador y/o cliente** de **TARSON Y CIA SA**, (productos **KTC - GPM²**) acerca de algún producto, parte, pieza, maquinaria o equipo proveído por este último; la solicitud de garantía debe presentar un aparente mal funcionamiento por un defecto de fabricación y/o materiales y demás daños contemplados en la parte motiva de la solicitud de reclamación por garantía.

TARSON Y CIA S.A. atenderá solamente las solicitudes recibidas en el formato diseñado para tal fin (anexo No. 1) el cual debe estar diligenciado en su totalidad y enviado junto con los documentos soporte (número de factura de compra a **TARSON Y CIA S.A.**, copia de factura de venta a cliente final, soporte fotográfico y demás evidencias documentales que permitan identificar las causas del daño aparente) al correo electrónico servicioalcliente@tarson-ltd.com, desde donde se emitirá una respuesta de recibido a satisfacción e inicio del proceso, así como la respuesta final a la misma, conforme se encuentra establecido en el flujo de procesos para la atención de garantías (anexo No. 2).

Por lo anterior, **TARSON Y CIA S.A.** aclara que sus productos son fabricados bajo los más altos estándares internacionales de manufactura, con lo cual se garantiza la entrega de productos de excelente calidad, sin embargo, en caso de ser favorable la solicitud de garantía y haciendo la salvedad que puede existir una mínima probabilidad de presentarse errores humanos o técnicos en el proceso de producción que puedan ocasionar la falla de un equipo o producto; **TARSON Y CIA S.A.** no se hace responsable de daños directos, indirectos, especiales, incidentales o de consecuencia, incluyendo la pérdida por ganancia, haciéndose exclusivamente responsable por los repuestos requeridos y la mano de obra para la puesta a punto del equipo o producto, siendo responsabilidad del **Importador y/o cliente** los gastos conexos generados en la recuperación del mismo, como lo son: consumibles, evaluaciones técnicas de terceros, empaques, transporte y demás elementos mencionados en el párrafo de Exclusiones.

¹ Para el Estado Colombiano, el presente manual tiene como sustento legal el estatuto del consumidor, ley 1480 de 2011 expedido por la Superintendencia de Industria y Comercio.

² KTC GROUP y GPM son marcas registradas y de propiedad de TARSON Y CIA S.A.

TARSON Y CIA S.A. no es responsable de los trámites de servicio establecidos por sus **Importadores** en cada país, ni por las gestiones de los centros de servicio técnico locales³.

MOTIVOS DE SOLICITUD DE RECLAMACIÓN POR GARANTÍA

Producto con imperfectos de fábrica, imputable a fallas en los materiales, ensamble inadecuado o como consecuencia de errores en los procesos de manufactura, siempre y cuando el producto haya sido operado bajo condiciones normales y siguiendo las instrucciones y recomendaciones de instalación, puesta en marcha y mantenimiento dadas por el fabricante / proveedor.

CAUSALES DE NO ACEPTACIÓN DE UNA SOLICITUD DE GARANTÍA

No habrá lugar a solicitar reclamación de garantías en los siguientes casos:

1. Cuando la reclamación sea presentada posterior al período de vigencia de la garantía establecido para cada producto, pieza, parte o equipo según el tiempo otorgado por **TARSON Y CIA S.A.**, o por la póliza específica de garantías⁴ o en caso que ninguna de las dos anteriores sea informada por **TARSON**, se tomara como válido el tiempo establecido como garantía legal de acuerdo a la normatividad vigente; el cual comenzará a regir a partir de la fecha de factura de venta emitida al consumidor final⁵.
2. Cuando el producto y sus partes presentan el desgaste normal por su uso en condiciones adecuadas de operación.
3. Cuando los daños que presente el producto sean causados por falta de mantenimiento preventivo periódico.
4. Cuando los daños sean causados por usos inadecuados o diferentes al indicado para el producto en su manual de uso o instalación.
5. Cuando los daños sean producidos por golpes, o manipulación inadecuada del producto.

³ Para Colombia, Tarson y Cia podrá tener centros de servicio autorizados.

⁴ Aplica para productos que cuenten con garantía específica. Los demás productos les aplicará la garantía general ofrecida por las marcas KTC - GPM.

⁵ No aplica cuando la mercancía ha sido indebidamente almacenada o manipulada por el distribuidor (humedad, intemperie, etc), o aquella mercancía a la cual una vez incorporados los fluidos o consumibles para su operación desde el proceso de alistamiento en Tarson y Cia S.A. (baterías, combustibles, aceites, líquidos refrigerantes, etc), permanezcan inactivas por mas de seis (6) meses antes de su comercialización al consumidor final.

6. Cuando los daños sean consecuencia de instalaciones inadecuadas del producto.
7. Cuando el producto ha sido manipulado equivocadamente por parte del cliente, sin seguir las recomendaciones técnicas de funcionamiento del equipo o producto.
8. Cuando el producto presenta evidencias de haber sido reparado o manipulado por personal no autorizado, o sin el suficiente conocimiento para operarlo o diagnosticarlo.
9. Cuando se presente daño causado por uso inadecuado de lubricantes y/o combustibles.
10. Daños en el producto por accidentes, incendios, terremotos, inundaciones, sobrecargas eléctricas, protección inapropiada en el almacenaje, robos y demás causas externas ajenas a la responsabilidad de **TARSON Y CIA S.A.**
11. No informarse respecto de la calidad de los productos, así como de las instrucciones que suministre el productor o proveedor en relación con su adecuado uso o consumo, conservación e instalación.

Tampoco existirá trámite a garantía y estará exonerado TARSON Y CIA S.A. cuando:

1. Exista Fuerza mayor o caso fortuito.
2. Exista un hecho de un tercero que afecte el producto.
3. Que el consumidor no atendió las instrucciones de instalación, uso o mantenimiento indicadas en las instrucciones en el empaque, el manual del producto o en la póliza de garantía específica.

EXCLUSIONES

Quedan excluidos de garantía todos los elementos y/o partes de carácter consumibles y necesarios para el funcionamiento normal del producto o equipo, tales como: combustibles, filtros de aire, de combustible y aceite, bujías, capacitores, toberas de inyección, correas, poleas, mangueras, baterías incluidas en los equipos y que hayan sido almacenados por el distribuidor mas de seis (6) meses y todas las demás partes que puedan considerarse dentro del equipo o producto como consumible.

TIEMPO DE RESPUESTA A UNA SOLICITUD DE RECLAMACIÓN POR GARANTÍA

El tiempo máximo para la respuesta (diagnóstico) a una solicitud de reclamación de

garantía, previa verificación técnica, será de quince (15) días hábiles a partir de la fecha de recibida la solicitud a satisfacción, por el departamento de Servicio de **TARSON Y CIA S.A.**

Si hubiere lugar a la aceptación de la garantía, el tiempo final de respuesta para la entrega de repuestos o la aplicación de nota crédito si es el caso, será debidamente informado al **Importador y/o cliente**. En este punto se aclara que si deben importarse los repuestos toda vez que no se cuentan con ellos en stock, se indicará el tiempo en que estos lleguen a destino final.

La anterior política de atención a solicitudes de garantías⁶ busca unificar los criterios de servicio entre **TARSON Y CIA S.A.** en su calidad de **PROVEEDOR**, y cada uno de los **Importadores y/o clientes** en los países en donde la marca **KTC GROUP** tiene presencia, en la cual se establece el rol de cada una de las partes en la solución a los requerimientos de los consumidores finales frente a los productos **KTC**.

Esperamos con lo anterior, seguir consolidando aún más nuestras relaciones comerciales, basadas en la transparencia, claridad, buena fe y usos honestos comercial en el desarrollo de los negocios. Cordialmente,

Atención

Las políticas de garantía pueden cambiar sin previo aviso. Por favor, consultar las políticas actualizadas en nuestra pagina web: www.ktcep.com

Cordialmente,

TARSON Y CIA S.A.
Representante Legal

⁶ Los productos KTC Group – GPM propenderán cumplir con la normatividad de cada Estado en donde se encuentren presentes, en relación a los temas de garantías y consumidor.